



Eisbericht Nr. 44

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 44

Dienstag, den 12.02.2019

1

Übersicht

In der Bottenwiek verläuft entlang der schwedischen Küste von Farstugrunden bis Rata Storggrund eine Rinne, die zum Teil mit Neueis bedeckt ist. Auf See treibt meist sehr dichtes und teilweise aufgepresstes, 15-40 cm dickes Eis. In der Bottensee folgt dem Festeis an jeder Küste ein Streifen aus dünnem ebenem Eis oder Eis unterschiedlicher Konzentration. Im Finnischen Meerbusen ist abseits des 5-40 cm dicken Festeises in den Schären im Nord-Osten 10-35 cm dickes, sehr dichtes Eis zu finden, im südlichen Teil kommt meist offenes Wasser vor. Im Rigaischen Meerbusen kommt im Norden sehr dichtes Eis vor, in geschützten Buchten auch 10-20 cm beziehungsweise 20-40 cm dickes Festeis.

Overview

In the Bay of Bothnia, a lead partly covered by new ice runs along the Swedish coast from about Farstugrunden to Rata Storggrund. At sea, there is mostly 15-40 cm thick, very close and in places ridged ice. In the Sea of Bothnia, the fast ice is followed by thin level ice or by drift ice with varying concentration. In the Gulf of Finland, off the 5-40 cm thick fast ice in the archipelagos, there is 10-35 cm thick, very close ice in the northeastern part. In the southeastern part, mostly open water occurs. In the Gulf of Riga, very close ice occurs in the northern part, and in sheltered bays 10-20 cm, and in places 20-40 cm thick fast ice can be found.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 25-55 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice, 10-25 cm thick very close ice occurs from about Malören to Nakhkainen. From Rata Storggrund over Bjuröklubb, Nygrån and Nordströmsgrund up to Farstugrunden, a 5-10 nm wide lead with new ice and thin very open ice has formed. At sea, there is mainly 15-40 cm thick close to very close ice, which is

rafted in places. Cracks occur in the ice field. In the southern archipelagos, there is 20-45 cm thick fast ice. Off the fast ice edge, a lead with single drift floes has opened. Farther out, 10-30 cm thick close ice and further west very close ice occur. Light to strong frost will cause new ice formation and ice growth. Ice drift is initially eastwards but changes to more northward directions tomorrow.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 20-35 cm thick fast ice occurs up to Ensten, followed by thin level ice up to Norra Glöppsten and thin drift ice with varying concentration up to Norrskär. Along the western coast and west of Holmöarna 20-35 cm fast ice or con-

solidated ice is present. At sea, 5-35 cm thick drift ice with varying concentration occurs. Light to moderate frost will cause some new ice formation. Ice drift is in southeasterly to easterly directions.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 15-25 cm thick fast ice in the archipelagos followed by thin very close ice. Along the Swedish coast, there is 5-35 cm thick fast ice or level ice in the archipelagos of the northern part. Off the coast, a band of new ice and shuga and further on of 5-15 cm thick open new ice occur. Further out, new ice has formed. On the

Ångermanälven the fast ice is 15-40 cm thick. In the southern Sea of Bothnia, there is 5-20 cm thick fast ice or level ice in sheltered bays and the archipelagos. Further out there is a band with new ice and shuga. Temperatures vary around the freezing point. Therefore, no major changes are expected. The ice drift is mostly southeast- to eastwards.

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, 5-20 cm thick fast ice and thin level ice can be found in the inner archipelago. In the Åland Sea, there is 5-15 cm thick level ice or

fast ice in sheltered areas. Further out, very open ice can be found. As temperatures vary around the freezing point, no major changes are expected.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 30-40 cm thick fast ice occurs from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Up to the island Seskar, there is open water. Further on up to the island Hogland, 10-20 cm thick open floating ice occurs. In the Vyborg Bay, there is 30-35 cm thick fast ice followed by 10-20 cm thick very close floating ice in its entrance. In the Bjerkesund, 20-30 cm thick very close floating ice occurs. In the Luga Bay and in its entrance, open water can be found. Along the northern coast, 5-25 cm thick fast ice occurs in the

inner and thin level ice in the outer archipelagos. Further out, very close ice out to approximately the line Harmaja-Tiiskeri-Sommers follows the fast ice. At the southern coast, there is a narrow belt of fast ice near the coast of the Narva Bay. In the Kunda and Muuga Bays, there are nilas near the coast. Temperatures are mostly slightly below the freezing point but significant ice formation is not expected. The north- to west wind causes the ice to flow towards the eastern coast.

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay there is 20-40 cm thick, ridged fast ice with cracks in places up to Liuhäädermeeste. Further on the fairway up to Manilaid-Sorgu-Häädermeeste, 10-15 cm thick very close and locally ridged drift ice occurs followed by close drift ice up to Kihnu-Kabli. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is 10-25 cm

and locally up to 40 cm thick fast ice, which is locally ridged and has cracks in places. Further on, very close and close, locally ridged drift ice and leads occur. Temperatures are mostly slightly below the freezing point but significant ice formation is not expected. The north- to west wind causes the ice to flow towards the eastern coast.

Southern, central and northern Baltic

On the lake Mälaren there is 5-20 cm thick fast ice. New ice or thin level ice occurs also in other sheltered regions along the Swedish coast from the northern to the central Baltic Sea. The Curonian Lagoon is covered by 10 cm thick fast ice and the

Vistula Lagoon by new ice. Temperatures vary mostly around or are above the freezing point. Therefore, some ice will melt, in particular in the southern regions.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

At the Norwegian coast, in the Kragerø und Tønsberg region, there is mostly 5-10 cm thick fast ice in sheltered bays, but locally the ice reaches up to 30 cm. In the Svinesund, open water and new ice occur and in Drammensfjorden, 10-15 cm thick close pack ice is present. In the ports of Oslo, little

new ice has formed at sheltered places. On Lake Vänern, there is 5-15 cm thick fast ice or level ice and some very open ice in sheltered bays. Temperatures vary mostly around or are above the freezing point. Therefore, some ice will melt, in particular in the southern regions.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen and Uusikaupunki	2000 dwt	IC	02.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby,	2000 dwt	II	26.01.
	Koverhar, Lappohja, Inkoo and Kantvik			
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IC	26.01.
	Mussalo	2000 dwt	IC	30.01.
	Pori, Rauma, Helsinki and Sköldvik	2000 dwt	II	30.01.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	08.02.
	Primorsk	-	Ice 1	22.02.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand – Öregrund	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.
	Lake Mälaren	2000 dwt	IC	21.01.
	Lake Vänern, Trollhättan Canal and Göta Älv	2000 dwt	II	11.02.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark and in the northern Sea of Bothnia. VOIMA assists in the eastern Gulf of Finland.

Russia

From **17th of December** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From **25th of January** vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **21st of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **14th of February** tow boat-barges will not be assisted to **Ust'-Luga**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.
Icebreaker: ODEN, FREJ and YMER assist in the Bay of Bothnia. ATLE and THETIS assist in the Quark. ALE assists in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 12.02.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1//0
Kunda, Hafen und Bucht	10/0
Länge Kunda – Tallinn, Fahrwasser	1//0
Muuga, Hafen und Bucht	1//0
Pärnu, Hafen und Bucht	8375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	32/0
Moonsund	5243

Finnland , 12.02.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	9146
Kemi 2 – Kemi 1	5746
Kemi 1, Seegebiet im SW	5746
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	7716
Oulu 1, Seegebiet im SW	5746
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5346

Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5246
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5846
Rahja, Hafen – Välimatala	8846
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9706
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5346
Ykspihlaja – Repskär	8346
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5346
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5746
Pietarsaari – Kallan	8346
Kallan, Seegebiet außerhalb	5346
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5346
Nordvalen, Seegebiet im ENE	5376
Nordvalen – Norrskär, See im W	3376
Vaskiluoto – Ensten	8866
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5746
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	2726
Kaskinen – Sälgrund	8746
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	5766
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	5765

Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	8745
Kylmäpihlaja – Rauma Leuchtturm	5765
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8746
Kirsta – Isokari	5146
Maarianhamina – Marhällan	1000
Naantali und Turku – Rajakari	5142
Rajakari – Lövskär	1101
Lövskär – Korra	5242
Korra – Isokari	1101
Lövskär – Grisselborg	1101
Koverhar – Hästö Busö	8245
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	8745
Porkkala, Seegebiet	1705
Helsinki, Hafen – Harmaja	5245
Harmaja – Helsinki Leuchtturm	3225
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	5745
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5265
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	3225
Porvoo, Hafen – Varlax	8345
Varlax – Porvoo Leuchtturm	3225
Porvoo Leuchtturm – Kalbådagrund	3225
Valko, Hafen – Tåktarn	8346
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	7766
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	7765
Kotka – Viikari	8346
Viikari – Orregrund	8746
Orregrund – Tiiskeri	4746
Hamina – Suurmusta	8346
Suurmusta – Merikari	8346
Merikari – Kaunissaari	7346

Russische Föderation , 12.02.2019

St. Petersburg, Hafen	84/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	84/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	84/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1001
Lt. Šepelevskij – Seskar	1211
Seskar – Sommers	3221
Sommers – Südspitze Gogland	3221
Vyborg Hafen und Bucht	83/5
Vichrevoj – Sommers	5223
Bjerkesund	5223
E-Spitze Bol'shoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5223
Luga Bucht	1110
Zuf. Luga B. – Linie Mošcnyj-Šepel.	1110

Schweden , 11.02.2019

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5436
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	8446
Farstugrunden, See im E und SE	5456
Sandgrönn Fahrwasser	6356
Rödkallen – Norströmsgrund	5456
Haraholmen – Nygrån	6356
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5456
Skelleftehamn – Gåsören	8446
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5456
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5456
Nordvalen, See im NE	5456
Nordvalen, See im SW	5456

Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8346
Umeå – Väktaren	5236
Väktaren, See im SE	5456
Husum, Fahrwasser nach	8346
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346
Hörnskatan – Skagsudde	5236
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	5236
Ulvöarna, Fahrwasser im W	5246
Ulvöarna, Seegebiet im E	5236
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8444
Härnösand – Härnön	8244
Härnön, Seegebiet außerhalb	4044
Sundsvall – Draghällan	8346
Draghällan – Åstholmsudde	4236
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	4046
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund – Agö	8346
Agö, Seegebiet außerhalb	2126
Sandarne – Hällgrund	8246
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	2126
Ljusnefjärden – Storjungfrun	8246
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	2126
Gävle – Eggegrund	8246
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	2126
Örskär, Seegebiet außerhalb	2126
Öregrundsgrepen	8242
Hallstavik – Svartklubben	8242
Trälhavet – Furusund – Kapellskär	3121
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	3121
Köping – Kviksund	8344
Västerås – Grönsö	8344
Grönsö – Södertälje	8344
Stockholm – Södertälje	8344
Södertälje – Fifong	3122
Norrköping – Hargökalv	8142
Västervik – Marsholmen – Idö	4041
Göta Älv	2126
Trollhättekanal – Dalbo-Brücke	3136
Vänernborgsviken	8246
Gruvön, Fahrwasser nach	5146
Karlstad, Fahrwasser nach	5246
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5246
Otterbäcken, Fahrwasser nach	3026
Lidköping, Fahrwasser nach	2126